

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses S/PDIF-Audio-Konverters, mit dem Sie digitale Audio-Signale (Toslink / Koax) in analoge (Cinch) umwandeln.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Audio-Konverter optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- S/PDIF-Audio-Konverter
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

**Zusätzlich benötigt:**

- Cinch-Kabel (z. B. PX-5885)
- Toslink- oder Koaxial-Kabel (z. B. ZX-2535, PX-8951)

**Technische Daten**

Stromversorgung		5 V DC / 1 A
Netzteil	Eingang	100 – 240 V AC 50/60 Hz 0,8 A
	Ausgang	5 V DC / 2 A
	Ausgangsleistung	10 W
	Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,2 %
	Effizienz bei geringer Last (10 %)	80,2 %
	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,1 W
	Modellkennung Netzteil zu PX3678	K-0502000
Anschlüsse		1× Toslink-Eingang 1× Koaxial-Eingang 1× 5-V-Buchse 2× Cinch-Ausgang
Eingangssignal		Koaxial / Toslink
Ausgangssignal		L/R-Audio (Cinch)
Unterstützte Frequenzen		32 / 44,1 / 48 / 96 KHz
Umgebungstemperatur		0° – 70 °C
Umgebungsluftfeuchtigkeit		10 – 85 % RH

Lagertemperatur	-10° bis 80 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	5 – 90 % RH
Maße	6,2 × 4,1 × 2,6 cm
Gewicht	70 g

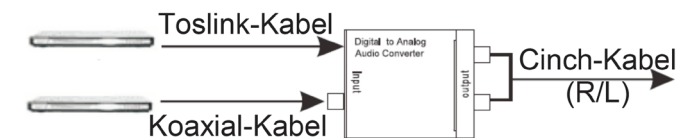
**Produktdetails**



1. Betriebs-LED
2. Koaxial-Eingang
3. Toslink-Eingang
4. L-Cinch-Ausgang
5. R-Cinch-Ausgang
6. 5-V-Buchse

**Verwendung**

1. Legen Sie Ihren Audio-Konverter auf einen ebenen, festen, hitzeunempfindlichen Untergrund.
2. Schalten Sie alle Geräte aus, die Sie mit Ihrem Audio-Konverter verbinden möchten.
3. Verbinden Sie die ausgeschaltete Eingangsquelle über ein Toslink- oder Koaxial-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem entsprechenden Anschluss Ihres Audio-Konverters.
4. Schließen Sie einen A/V-Receiver oder Verstärker über ein Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die entsprechenden Anschlüsse Ihres Audio-Konverters an. Farbe von Stecker und Buchse muss übereinstimmen (weiß zu weiß, rot zu rot).



5. Schließen Sie das Netzteil an die 5-V-Buchse Ihres Audio-Konverters und eine geeignete Steckdose an. Die Betriebs-LED leuchtet.
6. Schalten Sie nun alle verbundenen Geräte ein.



**HINWEIS:**

Achten Sie beim Anschluss eines Toslink-Kabels darauf, vorher die kleinen Schutzkappen an den Enden des Kabels abzuziehen.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergeben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfen Kanten oder heiße Oberflächen ziehen; Anschlussleitung nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen: -nach jedem Gebrauch, -bei Störungen während des Betriebes, -vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!

- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von ihm ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie die Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.
- Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt PX-3678-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3678 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.auvisio.de](http://www.auvisio.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce convertisseur audio S/PDIF avec lequel vous pouvez convertir les signaux audio numériques (Toslink/coaxial) en analogiques (Cinch).

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Convertisseur audio S/PDIF
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

## Accessoires requis, disponibles séparément sur

[www.pearl.fr](http://www.pearl.fr) :

- Câble Cinch
- Câble Toslink ou coaxial

## Caractéristiques techniques

Alimentation		5 V DC / 1 A
Adaptateur secteur	Entrée	100 – 240 V AC 50/60 Hz 0,8 A
	Sortie	5 V DC / 2 A
	Puissance de sortie	10 W
	Efficacité moyenne en fonctionnement	79,2 %
	Efficacité pour une charge minimale (10 %)	80,2 %
	Puissance absorbée pour une charge nulle	0,1 W
	Adaptateur secteur pour PX3678	K-0502000
Connectique		1× entrée Toslink 1× entrée coaxiale 1× prise 5 V 2× sorties Cinch
Signal d'entrée		Coaxial / Toslink
Signal de sortie		Audio L/R (Cinch)
Fréquences prises en charge		32 / 44,1 / 48 / 96 KHz

Température ambiante	0° à 70 °C
Humidité ambiante	10 à 85 % RH
Température de stockage	-10° à 80 °C
Humidité de stockage	5 à 90 % RH
Dimensions	6,2 × 4,1 × 2,6 cm
Poids	70 g

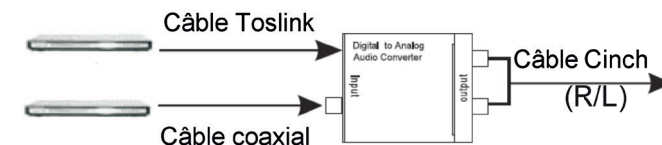
## Description du produit



1. LED de fonctionnement
2. Entrée coaxiale
3. Entrée Toslink
4. Sortie Cinch L
5. Sortie Cinch R
6. Connecteur 5 V

## Utilisation

1. Placez le convertisseur sur une surface plane, solide et résistante à la chaleur.
2. Éteignez tous les appareils que vous souhaitez connecter au convertisseur audio.
3. Branchez la source d'entrée éteinte au port correspondant de votre convertisseur audio via un câble Toslink ou un câble coaxial (non fournis).
4. Branchez un récepteur A/V ou un amplificateur aux ports correspondants de votre convertisseur audio via un câble Cinch (non fourni). Veillez à respecter le code couleur du connecteur et du port (blanc à blanc, rouge à rouge).



5. Branchez l'adaptateur secteur au port 5 V de votre convertisseur audio, puis à une prise de courant appropriée. La LED de fonctionnement brille.
6. Allumez alors tous les appareils branchés.



### NOTE :

Lors du branchement d'un câble Toslink, veillez au préalable à retirer le cache de protection situé à l'extrémité du câble.

## Consignes de sécurité générales

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Ne tordez pas le câble d'alimentation, ne le tirez pas sur des arêtes tranchantes ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour tirer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez l'appareil après utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant chaque nettoyage de l'appareil.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veuillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des

personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veuillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Ne touchez jamais les connecteurs avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veuillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les projections d'eau et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.
- Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit PX-3678 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse [www.pearl.fr/support/notices](http://www.pearl.fr/support/notices) ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).

